

Guida alla Lettura

In questa terza parte sono analizzati i sūtra 7, 8, 9, 10 della sezione *Samādhi pādaḥ* (समाधि पादः). Le slide sono così strutturate:

- **Settimo sūtra**
- **Ottavo sūtra**
- **Nono sūtra**
- **Decimo sūtra**

1

SETTIMO SŪTRA

Settimo sūtra

***Pratyakṣānumānāgamā
pramāṇāni***
प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

- San.** *Pratyakṣā* प्रत्यक्षा Percezione Intuitiva.
Pal. *Paccakkha*
Tib. *Mngon – Sum* Percezione diretta, Intuizione.
Tib. *Sor-rtog ye-shes* EVIDENZA del Discernimento.

3

Pratyakṣānumānāgamā pramāṇāni
प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

- Cin.** *Miao guanihazhi* SAGGEZZA del Discernimento.
Giap. *Myōkansatsuchi* Idem.

LA RETTA CONOSCENZA PER COGNIZIONE DIRETTA
INFERENZA – TESTIMONIANZA

4

Pratyakṣānumānāgamā pramāṇāni
 प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

San. Ānu आनु	Vivente, umano.
Cin. Shēngcún 生存	Idem.
San. Anumān अनुमान्	Chiedere permesso, onorare, assentire, permettere, approvare.
San. Anumānāna	Assentire, consenziente.

5

Pratyakṣānumānāgamā pramāṇāni
 प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

San. Anumāna	Inferenza, deduzione, conclusione.
Tib. Rjes-su-dpag	Idem.
Cin. Bì 畢 / bì 驛	Idem.

6

Pratyakṣānumānāgamā pramāṇāni
 प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

San. <i>Anu-nāda</i>	Suono, vibrazione, eco, riverbero.
San. <i>Māna</i>	Altare.
San. <i>Anu</i>	Dopo, vicino, sotto, con.
San. <i>Māna</i>	Opinione, concezione, proposito, rispetto, casa, altare, preparazione, misura, dimensione.

7

Pratyakṣānumānāgamāpramāṇāni
 प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

San. <i>Gamaka/H</i> गमक	Che rende chiaro o intellegibile, che fa capire, esplicativo.
San. <i>Gam</i>	Andare, muoversi, attaccare, morire, ottenere.
San. <i>Gama</i>	Che va, marcia, corsa, andata.

8

Pratyakṣānumānāgamāpramāṇāni प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

San. <i>Pramāṇāni/a</i> प्रमाणानि	I mezzi validi di conoscenza.
San. <i>Ani</i>	Guidare verso.
San. <i>Pramāṇa</i> प्रमाण	Mezzi validi di conoscenza, misura, scala, modello, quantità. (PROSODIA).
Pal. <i>Pamāṇa</i>	Idem.
Tib. <i>Tshad-ma</i>	Idem (RETTA CONOSCENZA).

9

Pratyakṣānumānāgamāpramāṇāni प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

Continua spiegazione di *Pramāṇa*

Cin. <i>Liǎng</i> 两+两边 <i>Liǎngbiān</i> <i>Lǐ</i> 理	Idem + i due estremi. Idem + il Principio.
Giap. <i>Ri</i> + <i>Ryō</i> <i>Ryōhen</i>	Idem + il Principio. Idem + due estremi.

10

Pratyakṣānumānāgamāpramāṇāni
प्रत्यक्षानुमानागमा प्रमाणानि

I MEZZI VALIDI DI CONOSCENZA GUIDANO VERSO CIÒ CHE
RENDE CHIARO O INTELLEGIBILE LA PERCEZIONE INTUITIVA.
SI EVIDENZIA LA SAGGEZZA DEL DISCERNIMENTO, DETTA
RETTA CONOSCENZA.

OTTAVO SŪTRA

Ottavo sūtra

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***

विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

- San. *Viparyaya*** Invertito, contrario a, girare intorno,
विपर्यय rivoluzione, trasposizione, cambio,
 distruzione, errore.
 → Radice *Viparita*.
- San. *Viparita*** Falso.
- San. *Viparyāsa*** Errore, deviazione.

13

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***

विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

- Pal. *Vipatti*** Idem (Fantasia).
- Tib. *Phyin-ci-log*** Idem.
- Cin. *Dào* 道** Falso (via, sentiero). ANCHE !
- Giap. *Dō*** Falso (via – sentiero).

FALSO – NON FORMA REALE DELLA CONCEZIONE.

14

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

San. <i>Mithyā</i> मिथ्या	Contrariamente, impropriamente.
San. <i>Jñāna/In</i> ज्ञान। इन्	Conoscenza, coscienza, saggio.

15

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

Continua spiegazione di *Jñāna*

Pal. <i>Ñāna</i>	} Saggezza, intelligenza non mediata, pura.
Tib. <i>Ye-shes, mkyen</i>	
Cin. <i>Xīnzhī</i> 心智 <i>Zhī</i> 智	
Giap. <i>Chi</i>	

16

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

Continua spiegazione di *Jñāna*

- San. *Jñā*** Saggio, anima intellettuale, intelligente, familiare, conoscere, sapere, apprendere, approvare, verificare.
- San. *Na*** Sottile, legame, catena, gioiello, vuoto, scarso.

17

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

- San. *Atad*** Non questo.
 अतद्
- San. *A*** Primo suono dell'alfabeto sanscrito
 अ e prima lettera (Amatra) della sacra
 sillaba OM (AUM): rappresenta la
 totalità dell'esistenza nel suo stato
 di manifestazione grossolana
 (Vaisvanara, Virat, Visva).

18

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

Continua spiegazione di A

- San. A** Morfologicamente, come prefisso, ha valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā ha valore positivo e aggiuntivo.
- San. Tad** Questo.
- San. Atad-rūpa** Forma, aspetto esterno, figura, segno, bellezza, immagine, modo.

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

- San. Rūpa**
रूप
Qualsiasi apparire di fenomeno, colore, forma, figura, natura, carattere, peculiarità, segno, sintomo, immagine, riflesso, unità aritmetica, numero assoluto e conosciuto, numero intero, qualsiasi forma di un nome e di un verbo.
- San. Rūp** Formare, dare forma, rappresentare, esibire con i gesti, agire, esaminare, ispezionare, contemplare, mostrare se stessi, apparire.

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

Continua spiegazione di *Rūpa*

Pal. <i>Rūpa</i>	}	Idem.
Tib. <i>Gzungs</i>		
Cin. <i>Sé</i> 色		
Giap. <i>Shiki</i>		

San. <i>Pratiṣṭhita/tham</i>	Definitivo, stabile, statico,
प्रतिष्ठित	fermo, radicato, stabilito.

21

***Viparyayo mithyājñānam atad
rūpapraṭiṣṭham***
 विपर्ययो मिथ्याज्ञानम् अतद् रूपप्रतिष्ठम्

L'IMPRESSIONE ILLUSORIA / FALSA, CONTRARIA/MENTE
 ALLA SAGGIA CONOSCENZA DELLA FORMA REALE, DELLA
 VIA STABILITA, È DETTA ERRONEA CONOSCENZA. MA FALSA
 È ANCHE DETTA VIA (SENTIERO).

22

NONO SŪTRA

Nono sūtra

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

San. Śabda Verbale, linguistico, suono , parola,
rumore, voce, tono, parola, affisso, parola
corretta, sillaba sacra Om, tradizione orale.

Pal. Sadda

Tib. Sgra, rol-mo

Cin. Shēng 声

Giap. Shō

Musica, suono.

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

San. *Jñāna/In* Conoscenza, coscienza, saggio.
ज्ञान। इन्

Pal. *Ñāna*

Tib. *Ye-shes, mkyen*

Cin. *Xīnzhī* 心智

***Zhī* 智**

Giap. *Chi*

Saggezza, intelligenza non
mediata, pura.

25

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Jñāna*

San. *Jñā* Saggio, anima intellettiva, intelligente,
familiare, conoscere, sapere,
apprendere, approvare, verificare.

San. *Na* Sottile, legame, catena, gioiello, vuoto,
scarso.

26

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

San. <i>Anupātī</i> अनुपाति	Seguendo (gerundio).
Cin. <i>Suí</i> 隨	Idem.
San. <i>Ānu</i>	Vivente, umano.
Cin. <i>Shēngcún</i> 生存	Idem.
San. <i>Anu</i>	Dopo, vicino, sotto, con.
Cin. <i>Tóng</i> 同	Idem.

27

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

San. <i>Vastu</i> वस्तु	Posto, sostanza, oggetto, reale, proprietà, circostanza, articolo, oggetto, entità, oggetto che esiste, questione, materia, caso.
San. <i>Vastu, Bhāva, Dravya</i> Pal. <i>Vattu, bhava, dabba</i> Tib. <i>Dngos-po</i> Cin. <i>Wùtǐ</i> 物體	} Oggetto sostanziale, fenomeno dotato di efficienza, cioè capace di provocare un effetto.
San. <i>Vastutas</i>	
	In realtà.

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

- San. Śūnyo** शून्यो Vuoto, assente, deserto, libero da...
- San. Śūnya** Vuoto, deserto, assente, distratto, libero da, vano, irreal.
- San. Śūna** Gonfio, cresciuto, vuotezza, mancanza, assenza.

29

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Śūnyo*

- | | | |
|---------------------------|---|----------|
| San. Śūnyatā | } | Vacuità. |
| Pal. Suññatā | | |
| Tib. stong-pa-nyid | | |
| Cin. Kōng 空 | | |
| Giap. Kū | | |

30

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Śūnyo*

San. *Śuna* Deriva da *Śū* o *Śvi*, connesso con *Śura* (eroe, forte, potente, valente, guerriero, tigre pantera) e *Śūṣa* (risuonante, acuto, sonoro sibilo, con un grande spirito, coraggioso, impetuoso, l'acuto di una nota risuonante, canzone o preghiera del trionfo, spirito, energia vitale, forza, potere) ed è un nome di Vāyu, di Indra, significa "vomere" (la parte dell'aratro che affonda nel terreno), crescita, successo, prosperità, benessere.

31

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Śūnyo*

San. *Śūnyatāśūnyatā*

Pal. *Suññatā*

Tib. *Stong-pa-nyid stong-pa-nyid*

Cin. *Kōngjīshikōng* 空即是空

Giap. *Kūku*

Vacuità della
vacuità.

32

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Śūnyo*

Vāyu Vento, aria, uno dei cinque elementi, Dio del Vento, spesso associato con Indra.

Indra Migliore, eccellente, il Primo, classe di oggetti, Dio dell'atmosfera e del cielo, corrispondente di Giove pluvio o Dio della pioggia, è simbolo dell'eroismo, da un certo momento in poi acquisì più importanza di Varuna nella mitologia induista.

33

***Śabda-jñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Śūnyo*

Indra Nel Vedanta è identificato con l'Essere Supremo. Collegato geometricamente al numero 26. La porzione dello spirito che risiede nel corpo. Notte. Rappresenta il numero 14. A livello spaziale è collegato al numero 9, è la divisione dei continenti conosciuti.

34

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

San. <i>Vikalpa</i> विकल्प	Pensiero concettuale - idea (simile a kalpita).
San. <i>Vitarka</i>	Congettura, supposizione, immaginazione, incertezza (simile a kalpita).
Pal. <i>Vitakka</i>	Ragionamento, pensiero concettuale.

35

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

Continua spiegazione di *Vikalpa*

Tib. <i>Rnam – Rtog</i> <i>Rtog-pa</i>	Idem. Pensiero concettuale – idea congettura, supposizione, immaginazione, incertezza .
Cin. <i>Fēnbié</i> 分別	Concetto, idea, pensiero concettuale.
Giap. <i>Fumbetsu</i> <i>jin, bitaka</i>	Ragionamento investigativo.

COSTRUZIONE DELLA REALTÀ – FANTASIA.

***Śabdajñānānupātī vastuśūnyo
vikalpaḥ***

शब्दज्ञानानुपाती वस्तुशून्यो विकल्पः

IL PENSIERO CONCETTUALE CHE
POGGIA SUI VEDA, COSCIENZA/CONOSCENZA DELL'ESSERE
VIVENTE, DEL VUOTO ESPRESSO A PAROLE DA UN
RAGIONAMENTO INVESTIGATIVO, È DIVERSITÀ,
È OPZIONE, ECC.

DECIMO SŪTRA

Decimo sūtra

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā

अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. *Abhāva* Non esistenza, assenza, morte.
अभाव

San. *A* Primo suono dell'alfabeto sanscrito
अ and prima lettera (Amatra) della sacra
sillaba OM (AUM): rappresenta la
totalità dell'esistenza nel suo stato
di manifestazione grossolana
(Vaisvanara, Virat, Visva).

39

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā

अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. *Bhāva* Essere, amore, esistere, il divenire, modo
भाव di essere, natura, realtà, condotta, nozione
fondamentale del VERBO.

Pal. *Bhav/a/āgra* Idem.

Tib. *Srid-pa/Srid-pa'irtse* Idem.

Cin. *Méiyōu* 没有 Divenire, esistenza (volta
dell'esistenza).

Giap. *U* Divenire, esistenza.

Uchō Vetta dell'esistenza.

40

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. *Pratyaya* Circostanza, condizioni, credenza
प्रत्यय convinzione, fede, prova, coscienza
idea, spiegazione, base.

Pal. <i>Paccaya</i>	Idem	}	Eventi intorno a...
Tib. <i>Rkyen</i>	Idem		
Cin. <i>Yuán</i> 圓	Idem		
Giap. <i>Jisetsu</i>	Idem + condizione, circostanza		

Ciò si produce nella Mente (Citta-चित्त).

41

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. *Āmbana* Oggetto osservato.
आलम्बन

Pal. *Āmbana* Idem.

Tib. *dmigs-yul* Idem.

Cin. *Guānkàn* 觀看 Idem.

Giap. *Shoen* Idem.

42

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Āmbana*

San. *Āmbanam* Dipendenza da, fondamento, base, naturale e necessaria connessione di una sensazione con la causa che la genera.

- Esercizio mentale praticato dagli yogin nel tentativo di raggiungere l'eterno.
- Silenziosa ripetizione di una preghiera.

43

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Āmbana*

Divisione alternativa della parola "*lambanam*"

San. *Lamba* Che pende, che dondola, lungo, perpendicolare.

San. *Na* Sottile, scarso, vuoto, legame, catena, gioiello, non, né.

44

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. <i>Vṛtṭih</i> वृत्तिः	Rotolamento, condotta, pratica comune, natura, attività.
San. <i>Vṛtṭi</i> वृत्ति	Modificazioni (Esordio-Introduzione).
San. <i>Pravṛtṭi</i> प्रवृत्ति	Movimento in avanti, progresso, avanzamento, manifestazione, efficacia, uso.

45

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. <i>Vṛtṭa</i> वृत्त	Accaduto, circolare, continuato, completato, girato, posto in movimento, avvenimento, affare, cerchio, pratica, trasformazione, uso.
San. <i>Vṛtṭeḥ</i> वृत्तेः	Movimenti, volte, giri, percorsi.

46

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा
 實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’

Shí significa ‘vero’, ‘reale’, è composto dal radicale 宀 ‘tetto’ con sotto l’ideogramma 贯 *guan* che significa ‘a strip of a cash’ oppure ‘attraversare’.

Yòng significa ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. L’ideogramma 用, *yòng*, rappresenta un tripode di bronzo. Nella forma moderna semplificata si scrive 实用.

47

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा
 實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’



Pittogramma di ‘vero’, ‘reale’, si legge *shí*, corrisponde a 實, si trova in ***Shí*** di ***Shíyòng***.



Pittogramma di ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. Si legge *yòng*, corrisponde a 用, si trova in ***yòng*** di ***Shíyòng***.

Abhāvapratyayālabhanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Cin. 實用 *shíyòng* 動靜 *dòngjìng*

La parola sanscrita *vṛttir* in cinese può essere tradotta con i due termini sopra. Il primo, 實用 *shíyòng*, è proprio 'funzionale', mentre il secondo, 動靜 *dòngjìng*, implica il significato di 'movimento'.

49

Abhāvapratyayālabhanā vṛttir nidrā
 अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

San. *Nidrā*
 निद्रा

Dormire, addormentarsi, dormire beatamente, assopirsi, il germogliare di un fiore, il nome mistico della lettera bh (भ) Dea Induista, figlia del Creatore nata dell'Oceano del Nulla Miscelato).

San. *Samudramathana* Il termine dell'Universo, fine dell'Era Cosmica, Sonno del Principio Femminile?

50

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Nidrā*

San. *Svapanā* Sonno.

San. *Yoganidrā o*
Svapanāyoga

Tib. *Rmi-lam* Sogno (STATO INTERMEDIO).

San. *Svapanābhāva* Sonno, inconscio, stato
Svapna di coscienza, fine della
personalità, fine del sé.

51

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Nidrā*

Tib. *Rmi-lam bar-do* Bardo del sogno
stato intermedio tra due
mondi.

Tib. *Rmi-lam-gyi gdams-pa* Yoga del sonno.

52

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Nidrā*

San.	<i>Antarābhāva</i>	Stato Intermedio.
	<i>Anta</i>	Estremo.
	<i>Rā</i>	Che acquista, possiede, fuoco, amore, desiderio.
	<i>Bhāva</i>	Epiteto di Rudra-Śiva, Dio della conoscenza.
Tib.	<i>Bar-do</i>	Stato intermedio.

53

Abhāvapratyayālambanā vṛttir nidrā अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

Continua spiegazione di *Nidrā*

Cin.	<i>Zhōngyīn</i> 中阴	阴 Yīn = causa.
	<i>Zhōngyǒu</i> 中有	有 Yǒu = esistenza.
Giap.	<i>Chūyu, Chūin</i>	In = causa. Yu/U = divenire/ciò che.

Simile a NIRVANA!

SONNO, ASSENZA DI CONTENUTO, PROVA DELLO STATO INTERMEDIO.

54

Abhāvapratyayāmbanā vṛttir nidrā
अभावप्रत्ययालम्बना वृत्तिर् निद्रा

IL SONNO È LA PROVA DELLO STATO INTERMEDIO O FINE DEL
SÉ O DELL'ERA COSMICA (SONNO DEL PRINCIPIO
FEMMINILE) DIVENIRE CIÒ CHE È CAUSA, DETTO SONNO.